

Guia d'idiomes

PER AL TAXISTA



Cambra de Comerç
Mallorca



ASOCIACIÓN SINDICAL DE AUTÓNOMOS DEL TAXI DE MALLORCA

C/ Julián Gayarre, 7 bajos • 07004 Palma de Mallorca • Tel. 971 75 77 56 - Tel.Fax. 75 28 08 • e-mail: taxispincom@hotmail.com





Hola Bon dia
Bona tarda
Bona nit
Benvingut a Mallorca
Disculpi
Gràcies
De res
Em sab greu
Per favor
Dilluns
Dimarts
Dimecres
Dijous
Divendres
Dissabte
Diumenge
Avui
Demà
Aquesta setmana
Cap de setmana
La setmana que ve

Hello Good morning
Good afternoon
Good evening
Welcome to Mallorca
Excuse-me!
Thank you
You are welcome
I am sorry
Please
Monday
Tuesday
Wednesday
Thursday
Friday
Saturday
Sunday
Today
Tomorrow
This week
Weekend
Next week

Hallo Guten Morgen
Guten Abend
Gute Nacht
Willkommen auf Mallorca
Entschuldigen Sie!
Danke schön
Bitte schön
Entschuldigung
Bitte
Montag
Dienstag
Mittwoch
Donnerstag
Freitag
Samstag
Sonntag
Heute
Morgen
Diese Woche
Wochenende
Nächste Woche

Salut Bonjour
Bonsoir
Bonne nuit
Bienvenu à Mallorca
Excusez-moi!
Merci
De rien
Je suis désolé(e)
S'il vous plaît
Lundi
Mardi
Mercredi
Jeudi
Vendredi
Samedi
Dimanche
Aujourd'hui
Demain
Cette semaine
Le weekend
La semaine prochaine

el salut

greeting
Grüß
salutation



la cortesia

courtesy
mit freundlicher Genehmigung
courtoisie



els dies de la setmana

days of the week
Tage in der Woche
jours de la semaine





A on anem?
Chofer, a l'hotel més proper, per favor
Al centre de la ciutat
A l'aeroport
Al port
A l'hospital
A la farmàcia
Al banc
Al caixer automàtic
A l'estació d'autobusos
A la aturada de bus
Aquí està...
L'oficina de turisme
L'ajuntament
La platja
La plaça
El centre comercial
Com es diu aquest carrer?
Com es diu aquell edifici?
Pot recomanar-me un bon restaurant?

Where do you want to go?
Driver, to the nearest hotel, please
To the city centre
To the airport
To the port
To the hospital
To the pharmacy
To the bank
To the cash point
To the bus station
To the bus stop
This is...
The tourist office
The town hall
The beach
The square
The Shopping centre
What's the name of this street?
What's the name of that building?
Can you recommend me a good restaurant?

Wohin fahren Sie?
Fahrer, zum näherem Hotel, bitte
Zum Stadtzentrum
Zum Flughafen
Zum Hafen
Zum Krankenhaus
Zur Apotheke
Zur Bank
Zum Geldautomat
Zum Busbahnhof
Zum Haltestelle
Hier ist...
das Fremdenverkehrsbüro
das Rathaus
der Strand
der Platz
das Einkaufszentrum
Wie heißt diese Straße?
Wie heißt dieses Gebäude?
Können Sie mir ein gutes Restaurant empfehlen?

Où désirez-vous aller?
Chauffeur, à l'hôtel le plus proche, s'il vous plait
Au centre-ville
À l'aéroport
Au port
À l'hôpital
À la pharmacie
À la banque
Au distributeur automatique
À la station de bus
À l'arrêt de bus
Ici se trouve...
le bureau de tourisme
la Mairie
la plage
la place
le centre commercial
Quel est le nom de cette rue?
Quel est le nom de l'immeuble là-bas?
Pouvez-vous me recommander un bon restaurant?

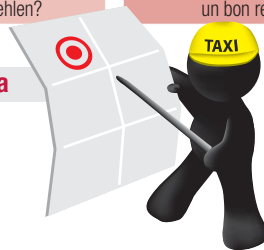
el destí

destination
Ziel
destination



situar en el mapa

to place on the map
Ort auf der Karte
placer sur la carte





Vagi ràpid, per favor
Vagi a poc a poc, per favor
Vagi pel camí més curt
Pari, per favor
Segueixi recte
Giri a la dreta
Giri a l'esquerra
Esperi'm torno de seguida
Pot recollir-me avui/demà
A les... en...
Quant li dec?
Aquí té
El canvi no és correcte
Necessito una factura
Necessita factura?
Vull una fulla de reclamacions
Aquí té la meva targeta

Please, drive quickly
Please, drive slowly
Take the shortest way
Stop, please
Go straight on
Turn right
Turn left
Wait for a while, I'll be right back
You can collect me today/tomorrow
At... in...
How much is it?
Here you are
The change is not correct
Can I have an invoice?
Do you need an invoice?
Can I have a complain sheet?
Here is my card

Fahren Sie bitte schnell
Fahren Sie bitte langsam
Nehmen Sie bitte den kürzesten Weg
Halten Sie bitte an
Fahren Sie geradeaus
Biegen Sie rechts ab
Biegen Sie links ab
Warten Sie bitte ich komme gleich zurück
Können Sie mich heute/morgen abholen?
Um... Uhr in...
Wieviel kostet es?
Bitte schön
Das Wechselgeld stimmt nicht
Ich brauche eine Rechnung
Brauchen Sie eine Rechnung?
Können Sie mir ein Beschwerdeformular geben?
Hier ist meine Karte

Je vous prie de conduire rapidement
Je vous prie de conduire lentement
Veuillez prendre la route la plus courte
Arrêtez, s'il vous plaît
Suivez tout-droit
Tournez à droite
Tournez à gauche
Attendez moi, je reviens tout de suite
Vous pouvez venir me chercher aujourd'hui/demain
À... heures à...
C'est combien?
Viola
Le change n'est pas correct
J'ai besoin de facture
Avez-vous besoin de facture?
Puis-je avoir une feuille de réclamations?
Voici ma carte

dar indicacions

give indications
geben Hinweise
donner des indications



el pagament

payment
Zahlung
paiement





Adéu, gràcies

Fins aviat

Que tingui un bon dia

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15



Good bye, thank you

See you soon

Have a nice day!

one (uán)

two (tú)

three (zrii)

four (fóar)

five (faiv)

six (six)

seven (sevn)

eight (éit)

nine (náin)

ten (ten)

eleven (ilevn)

twelve (tuelv)

thirteen (zrtin)

fourteen (fortin)

fifteen (fiftiin)



Auf Wiedersehen, danke

Bis bald

Schönen Tag noch!

eins (ainss)

zwei (tsvai)

drei (drai)

vier (fir)

fünf (fui'nf)

sechs (sekss)

sieben (siben)

acht (ajt)

neun (noin)

zehn (tse'n)

elf (elf)

zwölf (tvoelf)

dreizehn (draits'en)

vierzehn (firtse'n)

fünfzehn (funftse'n)



Au revoir, merci

À bientôt

Bonne journée!

un, une (an,in)

deux (dé)

trois (truá)

quatre (katr)

cinq (senk)

sis (six)

sept (set)

huit (uit)

neuf (nef)

dix (dix)

once (ons)

douze (dus)

treize (tres)

quatorze (kators)

quinze (kens)

el comiat

farewell
Abschied
adieu



el nombres

numbers
Zahlen
numéros





16

17

18

19

20

30

40

50

60

70

80

90

100

200



sixteen (siksiin)

seventeen (sevtiin)

eighteen (eitiin)

nineteen (naintiin)

twenty (tuenti)

thirty (zerti)

fourty (forti)

fifty (fifti)

sixty (siksi)

seventy (sevti)

eighty (eiti)

ninety (naiti)

one hundred (uan jándred)

two hundred (tú jándred)



sechzehn (sejtse'n)

siebzehn (siptse'n)

achtzehn (ajttse'n)

neunzehn (normtse'n)

zwanzig (tsvaitsik)

dreissig (draitsik)

vierzig (firtsik)

fünfzig (fuinfitsik)

sechzig (seksstisik)

siebzig (sibentsik)

achtzig (ajttisik)

neunzig (nointsik)

hundert (ainhundert)

zweihundert (tsvaithundert)



seize (ses)

dix-sept (dixet)

dix-huit (dixuit)

dix-neuf (dixnef)

vingt (vant)

trente (trant)

quarante (karánt)

cinquante (sankánt)

soixante (suaxánt)

soixante-dix (suasandix)

quatre-vingt (katrván)

quatre-vingt-dix (katr vandix)

cent (san)

deux cents (dé san)

els nombres

numbers
Zahlen
numéros



Guía de idiomas

PARA EL TAXISTA



Cambra de Comerç
Mallorca



ASOCIACIÓN SINDICAL DE AUTÓNOMOS DEL TAXI DE MALLORCA

C/ Julián Gayarre, 7 bajos • 07004 Palma de Mallorca • Tel. 971 75 77 56 - Tel-Fax: 75 28 08 • e-mail: taxipalma@hotmail.com





Hola Buenos días
Buenas tardes
Buenas noches
Bienvenido a Mallorca
Disculpe
Gracias
De nada
Lo siento
Por favor
Lunes
Martes
Miércoles
Jueves
Viernes
Sábado
Domingo
Hoy
Mañana
Esta semana
Fin de semana
La semana que viene

Hello Good morning
Good afternoon
Good evening
Welcome to Mallorca
Excuse-me!
Thank you
You are welcome
I am sorry
Please
Monday
Tuesday
Wednesday
Thursday
Friday
Saturday
Sunday
Today
Tomorrow
This week
Weekend
Next week

Hallo Guten Morgen
Guten Abend
Gute Nacht
Willkommen auf Mallorca
Entschuldigen Sie!
Danke schön
Bitte schön
Entschuldigung
Bitte
Montag
Dienstag
Mittwoch
Donnerstag
Freitag
Samstag
Sonntag
Heute
Morgen
Diese Woche
Wochenende
Nächste Woche

Salut Bonjour
Bonsoir
Bonne nuit
Bienvenu à Mallorca
Excusez-moi!
Merci
De rien
Je suis désolé(e)
S'il vous plaît
Lundi
Mardi
Mercredi
Jeudi
Vendredi
Samedi
Dimanche
Aujourd'hui
Demain
Cette semaine
Le weekend
La semaine prochaine

el saludo

greeting
Gruß
salutation



la cortesía

courtesy
mit freundlicher Genehmigung
courtoisie



los días de la semana

days of the week
Tage in der Woche
jours de la semaine





¿A dónde vamos?
Chofer, al hotel más cercano, por favor
Al centro de la ciudad
Al aeropuerto
Al puerto
Al hospital
A la farmacia
Al banco
Al cajero automático
A la estación de autobuses
A la parada de bus
Aquí está...
La oficina de turismo
El ayuntamiento
La playa
La plaza
El centro comercial
¿Cómo se llama esta calle?
¿Cómo se llama aquel edificio?
¿Puede recomendarme un buen restaurante?



Where do you want to go?
Driver, to the nearest hotel, please
To the city centre
To the airport
To the port
To the hospital
To the pharmacy
To the bank
To the cash point
To the bus station
To the bus stop
This is...
The tourist office
The town hall
The beach
The square
The Shopping centre
What's the name of this street?
What's the name of that building?
Can you recommend me a good restaurant?



Wohin fahren Sie?
Fahrer, zum näherem Hotel, bitte
Zum Stadtzentrum
Zum Flughafen
Zum Hafen
Zum Krankenhaus
Zur Apotheke
Zur Bank
Zum Geldautomat
Zum Busbahnhof
Zum Haltestelle
Hier ist...
das Fremdenverkehrsbüro
das Rathaus
der Strand
der Platz
das Einkaufszentrum
Wie heißt diese Straße?
Wie heißt dieses Gebäude?
Können Sie mir ein gutes Restaurant empfehlen?



Où désirez-vous aller?
Chauffeur, à l'hôtel le plus proche, s'il vous plaît
Au centre-ville
À l'aéroport
Au port
À l'hôpital
À la pharmacie
À la banque
Au distributeur automatique
À la station de bus
À l'arrêt de bus
Ici se trouve...
le bureau de tourisme
la Mairie
la plage
la place
le centre commercial
Quel est le nom de cette rue?
Quel est le nom de l'immeuble là-bas?
Pouvez-vous me recommander un bon restaurant?

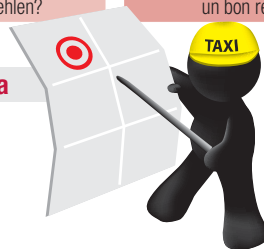
el destino

destination
Ziel
destination



situar en el mapa

to place on the map
Ort auf der Karte
placer sur la carte





Vaya rápido, por favor
Vaya despacio, por favor
Vaya por el camino más corto
Pare, por favor
Siga recto
Gire a la derecha
Gire a la izquierda
Espéreme vuelvo enseñuida
Puede recogerme hoy/mañana
A las... en...
¿Cuánto le debo?
Aquí tiene
El cambio no es correcto
Necesito una factura
¿Necesita factura?
Quiero una hoja de reclamaciones
Aquí tiene mi tarjeta



Please, drive quickly
Please, drive slowly
Take the shortest way
Stop, please
Go straight on
Turn right
Turn left
Wait for a while, I'll be right back
You can collect me today/tomorrow
At... in...
How much is it?
Here you are
The change is not correct
Can I have an invoice?
Do you need an invoice?
Can I have a complain sheet?
Here is my card



Fahren Sie bitte schnell
Fahren Sie bitte langsam
Nehmen Sie bitte den kürzesten Weg
Halten Sie bitte an
Fahren Sie geradeaus
Biegen Sie rechts ab
Biegen Sie links ab
Warten Sie bitte ich komme gleich zurück
Können Sie mich heute/morgen abholen?
Um... Uhr in...
Wieviel kostet es?
Bitte schön
Das Wechselgeld stimmt nicht
Ich brauche eine Rechnung
Brauchen Sie eine Rechnung?
Können Sie mir ein Beschwerdeformular geben?
Hier ist meine Karte



Je vous prie de conduire rapidement
Je vous prie de conduire lentement
Veuillez prendre la route la plus courte
Arrêtez, s'il vous plaît
Suivez tout-droit
Tournez à droite
Tournez à gauche
Attendez moi, je reviens tout de suite
Vous pouvez venir me chercher aujourd'hui/demain
À... heures à...
C'est combien?
Viola
Le change n'est pas correct
J'ai besoin de facture
Avez-vous besoin de facture?
Puis-je avoir une feuille de réclamations?
Voici ma carte

dar indicaciones

give indications
geben Hinweise
donner des indications



el pago

payment
Zahlung
paiement





Adiós, gracias

Hasta pronto

¡Que tenga un buen día!

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15



Good bye, thank you

See you soon

Have a nice day!

one (uán)

two (tú)

three (zrii)

four (fóar)

five (faiv)

six (six)

seven (sevn)

eight (éit)

nine (náin)

ten (ten)

eleven (ilevn)

twelve (tuelv)

thirteen (zrtin)

fourteen (fortín)

fifteen (fiftiin)



Auf Wiedersehen, danke

Bis bald

Schönen Tag noch!

eins (ainss)

zwei (tsvai)

drei (drai)

vier (fir)

fünf (fui'nf)

sechs (sekss)

sieben (siben)

acht (ajt)

neun (noin)

zehn (tse'n)

elf (elf)

zwölf (twoelf)

dreizehn (draits'en)

vierzehn (firtse'n)

fünfzehn (funftse'n)



Au revoir, merci

À bientôt

Bonne journée!

un, une (an,in)

deux (dé)

trois (truá)

quatre (katr)

cinq (senk)

sis (six)

sept (set)

huit (uit)

neuf (nef)

dix (dix)

once (ons)

douze (dus)

treize (tres)

quatorze (kators)

quinze (kens)

la despedida

farewell
Abschied
adieu



los números

numbers
Zahlen
numéros





16

17

18

19

20

30

40

50

60

70

80

90

100

200



sixteen (siksiin)

seventeen (sevtiin)

eighteen (eitiin)

nineteen (naintiin)

twenty (tuenti)

thirty (zerti)

fourty (forti)

fifty (fifti)

sixty (siksi)

seventy (sevti)

eighty (eiti)

ninety (naiti)

one hundred (uan jándred)

two hundred (tú jándred)



sechzehn (sejtse'n)

siebzehn (siptse'n)

achtzehn (ajttse'n)

neunzehn (normtse'n)

zwanzig (tsvaitsik)

dreissig (draitsik)

vierzig (firtsik)

fünfzig (fuinfitsik)

sechzig (seksstisik)

siebzig (sibentsik)

achtzig (ajttisik)

neunzig (nointsik)

hundert (ainhundert)

zweihundert (tsvaithundert)



seize (ses)

dix-sept (dixet)

dix-huit (dixuit)

dix-neuf (dixnef)

vingt (vant)

trente (trant)

quarante (karánt)

cinquante (sankánt)

soixante (suaxánt)

soixante-dix (suasandix)

quatre-vingt (katrván)

quatre-vingt-dix (katr vandix)

cent (san)

deux cents (dé san)

los números

numbers
Zahlen
numéros

